



Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomom 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2021年8月19日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社
Pan Continental Shipping Co., Ltd.
日本総代理店

東日本サービス 本船 PANCON HARMONY V.2133E/W 遅延のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、清水、東京、蔚山を抜港することすでにご案内しておりますが、前航海にて船混みの為、最終港四日市を本日出港し、現時点で、以下のとおり、さらにスケジュールが遅延する見込みです。お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしく願いいたします。

(While we have already announced to skip Shimizu, Tokyo and Ulsan to recover her schedule, the schedule shall delay further due to port congestion of previous voyage per below at this point. We deeply apologize for any inconvenience this may cause.)

【記】

M/V PANCON HARMONY 2133E/W					
	ETA	ETB	ETD	ORIGINAL	REMARK
ULSAN	8/21	8/21	8/21	8/14	
BUSAN	8/21	8/21	8/21	8/15	
SHIMIZU	SKIP			8/17	
TOKYO				8/18	
TOYOHASHI	8/23	8/23	8/23	8/19	rotation not fixed
YOKKAICHI	8/23	8/23	8/23	8/19	rotation not fixed
NAGOYA	8/24	8/24	8/24	8/19	rotation not fixed
ULSAN	SKIP			8/21	
BUSAN	8/25	8/25	8/25	8/22	

**ATA/D及びEX. RATEは下記サイトで確認できます。

<http://www.toyoshingo.com/pancon/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9460)

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9464)

以上